



Al Madina Masjid

La Rue Brabant (Ancien La Rue Moka)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Langue Arabe En Créole D'après Qur'an

Leçon No. 4

Possession (2)

Dans plusieurs places dans Qur'an nous pour trouver ki ena ban constructions kot ena possession et aussi ena adjectifs ki attacher avec zot.

Premier mot de ene construction possession, nous appel sa 'Mudwaaf'. Donc li perna (أَلْ). **Deuxième mot** de ene construction possession, nous appel sa 'Mudwaaf ilaih'. Li ena (أَلْ) et li termine par ().

Par exemple : Dans construction possession de (رَسُولُ اللَّهِ), premier mot (رَسُولُ) li 'Mudwaaf' de (اللَّهِ). Deuxième mot (اللَّهِ) li 'Mudwaaf ilaih' de (رَسُولُ).

Par exemple :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	اللَّهِ	بِسْمِ
Le miséricordieux	Le clément	Allah	Au nom
Tous les 2 adjectifs qualifier Allah. Etant donné ki le mot (اللَّهِ) termine par (), So ban qualificatifs aussi termine par (). Zot aussi accordé pareil.		Ici c'est celui ki possède (اسْمِ) (le nom). Li Mudwaaf ilaih de (اسْمِ).	Ici ena préposition (بِ) suivi par le mot (اسْمِ). Kan ajoute préposition (بِ) avec li, (إِ) la tomber. Le mot (اسْمِ) li Mudwaaf de (اللَّهِ).
Au nom d'Allah le Clément le Miséricordieux			

Ene lot l'exemple:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ			
الْعَالَمِينَ	رَبِّ	لِلَّهِ	الْحَمْدُ
Les mondes	Le Seigneur	à Allah	(Le) louange
Li Mudwaaf ilaih de (رَبِّ). Ici c'est ene mot en pluriel (ki nous pour fer apres).	Ici mot la (رَبُّ) li défini. Li Mudwaaf de (الْعَالَمِينَ). Li vine (رَبُّ) mais li termine par () parski li pe qualifier le mot (لِلَّهِ) ki termine par ().	Ici ena préposition (لِ) ki veut dire 'à' ou 'appartenir à'	Après (أَل) mot la termine par ().
Louange à Allah le Seigneur des mondes			

Ene lot l'exemple :

شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ		
الْحَرَامِ	الْمَسْجِدِ	شَطْرَ
(La) sacrée	La mosquée	direction
Ici c'est ene mot ki pe qualifié le mot (الْمَسْجِدِ)	Li Mudwaaf ilaih de (شَطْرَ).	Li Mudwaaf avec le mot (الْمَسْجِدِ)
Direction de la mosquée sacrée		

Ene lot l'exemple:

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ			
الْخَنَّاسِ	الْوَسْوَاسِ	شَرِّ	مِنْ
Le furtif	Le chuchoteur	Le mal	Depuis, contre
Ici c'est une mot ki pe qualifié le mot (الْوَسْوَاسِ). Etant donné ki (الْوَسْوَاسِ) termine par (), li aussi li termine par ().	Li Mudwaaf ilaih de (شَرِّ). Ici mot la (الْوَسْوَاسِ) li Mudwaaf ilaih de (شَرِّ) et li termine par ().	Li Mudwaaf de (الْوَسْوَاسِ شَرِّ). Ici mot la c'est (شَرِّ). Li termine par () a cause préposition (مِنْ)	Ici ena préposition (مِنْ) ki veut dire 'depuis' ou 'contre'
Contre le mal du chuchoteur le furtif			

Exemples :

بِرَبِّ النَّاسِ		
النَّاسِ	رَبِّ	بِ
les hommes (Mudwaaf ilaih)	Le seigneur (Mudwaaf)	Avec
Avec le Seigneur des hommes		
إِلَهَ النَّاسِ		
les hommes (Mudwaaf ilaih)	Dieu (Mudwaaf)	
Dieu des hommes		
فِي صُدُورِ النَّاسِ		
النَّاسِ	صُدُورِ	فِي
les hommes (Mudwaaf ilaih)	Les poitrines (Mudwaaf)	dans
Dans les poitrines des hommes		